



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN



PENERAPAN TEKNIK PENERJEMAHAN TERHADAP ARTIKEL DIGITAL DI IDN MEDIA (POPMAMA.com)

DARIEL DWIKY AULIA

2208411052

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**

**BAHASA INGGRIS UNTUK KOMUNIKASI BISNIS DAN
PROFESIONAL**

**JURUSAN ADMINISTRASI NIAGA
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA**

DEPOK

2025



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

HALAMAN PENGESAHAN LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN

- a. Judul : Penerapan Teknik Penerjemahan Terhadap Artikel Digital di IDN Media (Popmama.com)
- b. Penyusun
1) Nama : Dariel Dwiky Aulia
2) NIM : 2208411052
- c. Program Studi : Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional
- d. Jurusan : Administrasi Niaga
- e. Waktu Pelaksanaan : 1 Juli – 31 Desember 2025
- f. Tempat Pelaksanaan : IDN HQ (Popmama.com)
Menara Global, Jl. Gatot Subroto No. Kav. 27 Lantai 3,
Kuningan, Jakarta Selatan, 12950.

Dosen Pembimbing

Taufik Eryadi Abdillah, S.S., M.Hum.
NIP. 199603102024061001

Jakarta, 19 Desember 2025
Pembimbing Instansi

Fransiscus Xaverius Dimas Prasetyo
NIP. 88180104



Mengesahkan,
Koordinator Program Studi BISPRO

Fanizka Humolungo, S.Pd., M.A.
NIP. 199120230302212042



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PRAKATA

Segala puji saya panjatkan ke hadirat Allah SWT, karena dengan limpahan rahmat dan karunia-Nya, saya dapat menyelesaikan laporan Praktik Kerja Lapangan ini. Laporan ini disusun sebagai salah satu syarat akademik dalam menyelesaikan studi untuk memperoleh gelar sarjana terapan, serta sebagai bentuk pencatatan atas pengalaman dan pembelajaran selama menjalani masa PKL di *Netralnews*. Saya menyadari bahwa laporan ini masih jauh dari sempurna, dan tanpa dukungan serta arahan dari berbagai pihak, proses penyusunannya akan sangat sulit. Oleh karena itu, saya menyampaikan rasa terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

- a. Miss Farizka Humolungo, S.Pd., M.A., selaku kepala Program Studi Bahasa Inggris Untuk Komunikasi dan Bisnis Professional.
- b. Tim IDN Media (Popmama.com) yang telah memberikan kesempatan berharga serta membimbing saya dalam memahami alur kerja di industri media digital;
- c. Taufik Eryadi Abdillah, S.S., M.Hum. selaku dosen pembimbing yang dengan penuh dedikasi telah meluangkan waktu, tenaga, dan pikirannya untuk memberikan arahan selama proses penulisan laporan ini;
- d. Kedua orang tua dan seluruh keluarga yang senantiasa memberikan dukungan baik secara moral maupun material di setiap tahap perjalanan pendidikan saya;
- e. Teman-teman dan sahabat yang telah memberikan bantuan serta dorongan semangat selama masa PKL hingga selesainya laporan ini.
- f. Ainun Nabila, pasangan yang selalu hadir dalam semangat dan doa, terima kasih atas dukungan yang tak pernah putus, kesabaran, dan kasih sayang di sepanjang proses ini.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Semoga segala kebaikan yang diberikan oleh semua pihak yang telah membantu dan mendukung saya mendapat balasan dari Allah SWT, dan saya berharap laporan ini dapat memberikan manfaat bagi siapa pun yang membacanya.

Depok, ... Desember 2025

(Dariel Dwiky Aulia)





DAFTAR ISI

HALAMAN PENGESAHAN.....	i
PRAKATA	ii
DAFTAR ISI.....	iv
DAFTAR TABEL.....	vi
BAB I.....	1
PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang Kegiatan	1
1.2 Ruang Lingkup Kegiatan.....	3
1.3 Waktu dan Tempat Pelaksanaan	3
1.4 Tujuan dan Manfaat	4
1.4.1 Tujuan	4
1.4.2 Manfaat.....	4
BAB II.....	6
TINJAUAN PUSTAKA.....	6
2.1 Pengertian Penerjemahan	6
2.2 Proses Penerjemahan.....	6
2.3 Jenis Teknik Penerjemahan (<i>Types of Translation Techniques</i>)	7
BAB III	14
HASIL PELAKSANAAN.....	14
3.1 Unit Kerja Praktik.....	14
3.1.1 Struktur Organisasi	15
3.1.2 Visi dan Misi	16
3.2 Uraian Praktik Kerja Lapangan	16
3.3 Peliputan Acara, Media Visit, dan <i>Interview</i>	27
3.4 Uraian Proses Penulisan dan Penerjemahan Artikel Digital	28
3.4.1 Penulisan Artikel Digital Berbahasa Indonesia.....	29
3.4.2 Proses Penerjemahan Artikel Berbahasa Inggris ke Bahasa Indonesia ...	30
3.5 Identifikasi Kendala yang Dihadapi.....	38
3.5.1 Kendala Pelaksanaan Tugas.....	38
3.5.2 Cara Mengatasi Kendala.....	39

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB IV	41
PENUTUP	41
4.1 Kesimpulan.....	41
4.2 Saran	41
4.2.1 Saran untuk Mahasiswa PKL Selanjutnya.....	42
4.2.2 Saran untuk Institusi Pendidikan.....	42
4.2.3 Saran untuk Perusahaan	42
DAFTAR PUSTAKA	vi
LAMPIRAN	vii





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR TABEL

Tabel 3. 1 Uraian Praktik Kerja Lapangan	17
Tabel 3. 2 Contoh Penerjemahan Artikel Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia	31





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB I

PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang Kegiatan

Perkembangan industri media digital di Indonesia dalam beberapa tahun terakhir mengalami peningkatan yang sangat pesat. Media digital kini tidak hanya berfungsi sebagai sumber utama informasi, tetapi juga menjadi platform hiburan, gaya hidup, serta ruang komunikasi publik yang dinamis. Perubahan pola konsumsi informasi masyarakat yang beralih ke platform digital membuat kebutuhan akan konten yang aktual, menarik, dan kredibel semakin tinggi. Dengan kondisi tersebut, peran media digital menjadi sangat penting dalam membangun kesadaran publik dan menyebarkan informasi secara luas dan cepat lintas demografi.

Sejalan dengan itu, perkembangan media digital juga menuntut adanya profesional muda yang kompeten di bidang komunikasi dan bahasa, terutama dalam memproduksi serta menyajikan informasi yang sesuai dengan kebutuhan pembaca. Menurut Oktaviani dan Fitrawati (2021), penyajian informasi di media digital menuntut tidak hanya ketepatan dalam penggunaan bahasa, tetapi juga kepekaan terhadap konteks budaya serta kemampuan membangun narasi yang komunikatif. Oleh karena itu, tenaga kerja di bidang ini diharapkan mampu menulis, melakukan riset, meliput, serta mewawancarai narasumber dengan cara yang menarik dan bertanggung jawab.

Dalam konteks pendidikan vokasi, Politeknik Negeri Jakarta (PNJ) memberikan kesempatan kepada penulis untuk mengembangkan keterampilan tersebut melalui kegiatan Praktik Kerja Lapangan (PKL). Program ini bertujuan untuk mengintegrasikan teori yang telah diperoleh di bangku kuliah dengan



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

praktik di dunia kerja nyata, sebagaimana diamanatkan dalam Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012 tentang Pendidikan Tinggi. Melalui kegiatan ini, penulis tidak hanya dituntut memahami teori komunikasi dan bahasa, tetapi juga mampu menerapkannya secara langsung dalam industri yang relevan, termasuk industri media digital yang tengah berkembang pesat.

Sebagai bagian dari proses pembelajaran tersebut, mahasiswa Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional (BISPRO) melaksanakan PKL di IDN Media (Popmama.com), salah satu media digital yang berfokus pada isu keluarga, hiburan, dan gaya hidup. Selama pelaksanaan PKL, penulis berkesempatan untuk meliput berbagai acara seperti press conference film, konser musik, dan festival, serta melakukan media visit yang melibatkan wawancara langsung dengan artis dan musisi Indonesia. Selain kegiatan peliputan dan wawancara, penulis juga menjalankan tugas penerjemahan artikel dari bahasa Inggris ke bahasa Indonesia yang bersumber dari media internasional untuk kemudian diolah dan disesuaikan dengan gaya penulisan Popmama.com. Seluruh kegiatan tersebut diwujudkan dalam bentuk penulisan satu hingga empat artikel setiap hari, baik dari hasil liputan, wawancara, maupun proses penerjemahan, sesuai dengan kebutuhan dan standar redaksi Popmama.com.

Kegiatan ini memberikan pengalaman nyata dalam dunia kerja media digital, di mana ketepatan informasi, kecepatan penulisan, dan kemampuan membangun hubungan profesional dengan narasumber menjadi hal yang sangat penting. Dengan demikian, pelaksanaan PKL di IDN Popmama.com tidak hanya memperkuat kemampuan berbahasa dan menulis, tetapi juga menumbuhkan pemahaman tentang bagaimana teori komunikasi diterapkan dalam praktik kerja jurnalistik di era digital.

Laporan ini bertujuan untuk mendeskripsikan pengalaman penulis dalam menerapkan kemampuan berbahasa dan komunikasi di lingkungan media digital. Secara praktis, laporan ini diharapkan dapat menjadi referensi



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

bagi mahasiswa lain yang akan melaksanakan PKL di bidang serupa, serta memperkaya wawasan mengenai dinamika kerja di industri media digital yang terus berkembang di era modern ini.

1.2 Ruang Lingkup Kegiatan

Ruang lingkup kegiatan PKL yang dilaksanakan di IDN Media (Popmama.com) meliputi

1. meliput acara seperti press conference film, musik, dan festival
2. melakukan media visit berupa wawancara langsung dengan artis dan musisi Indonesia
3. menulis artikel berdasarkan hasil liputan maupun wawancara yang dilakukan
4. menerjemahkan artikel luar negeri untuk dijadikan bahan referensi artikel yang akan dibuat oleh penulis
5. membuat empat artikel setiap hari dengan berbagai topik, seperti entertainment, lifestyle, parenting, hingga isu populer terkini; dan
6. mengikuti sistem kerja hybrid (*Work From Home* dan *Work From Office*) sesuai kebutuhan redaksi.

Lingkup kegiatan ini memberikan pengalaman langsung dalam praktik jurnalistik, mulai dari riset, wawancara, peliputan, hingga penulisan berita yang siap dipublikasikan. Dalam laporan ini, fokus pembahasan diarahkan pada kegiatan penerjemahan artikel dari bahasa Inggris ke bahasa Indonesia sebagai kompetensi utama yang dikembangkan oleh penulis selama pelaksanaan PKL.

1.3 Waktu dan Tempat Pelaksanaan

a. Waktu Pelaksanaan

Penulis melaksanakan PKL selama enam bulan, dimulai pada tanggal 1 Juli 2025 dan berakhir pada 31 Desember 2025. Kegiatan dilaksanakan secara hybrid, yaitu *Work From Home* (WFH) dan *Work From*



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Office (WFO), dengan beberapa kali hadir langsung ke kantor maupun ke lokasi liputan.

b. Tempat Pelaksanaan

PKL ini dilaksanakan di media digital IDN Media (Popmama.com), yang berlokasi di:

Nama Instansi : IDN Media – Popmama.com
Alamat : Jl. Jenderal Sudirman No. 21, Karet,
Kecamatan Setiabudi, Kota Jakarta Selatan,
DKI Jakarta, 12920
Website : <https://www.popmama.com>

1.4 Tujuan dan Manfaat

1.4.1 Tujuan

Penulisan laporan ini bertujuan untuk

1. mendeskripsikan pengalaman penerapan keterampilan jurnalistik selama PKL di IDN Media (Popmama.com)
2. menjelaskan proses peliputan acara, media visit, interview dan penulisan artikel digital; dan
3. merefleksikan kompetensi yang telah dikembangkan selama PKL, khususnya dalam bidang jurnalisme digital.

1.4.2 Manfaat

Adapun manfaat dari penulisan laporan ini adalah:

1. memberikan gambaran nyata tentang praktik kerja jurnalistik profesional di media digital
2. menjadi bahan evaluasi pembelajaran selama melaksanakan PKL; dan

3. menjadi referensi atau acuan bagi mahasiswa lain yang akan melaksanakan PKL di bidang jurnalisme dan media digital.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB IV

PENUTUP

4.1 Kesimpulan

Berdasarkan pelaksanaan PKL yang telah dilakukan di Popmama.com, dapat disimpulkan bahwa kegiatan PKL memberikan pengalaman nyata bagi penulis dalam memahami proses kerja di industri media digital, khususnya pada bidang penulisan dan penerjemahan artikel digital. Selama masa PKL, penulis terlibat secara langsung dalam berbagai aktivitas redaksi, mulai dari peliputan acara, media visit, *interview*, hingga pengolahan data menjadi artikel yang layak dipublikasikan.

Fokus utama kegiatan penulis adalah penulisan artikel digital berbahasa Indonesia yang bersumber dari hasil liputan langsung serta penerjemahan artikel berbahasa Inggris ke dalam bahasa Indonesia. Proses penerjemahan dilakukan dengan memperhatikan kesepadanan makna, konteks budaya, serta gaya bahasa media Popmama.com, dengan menerapkan berbagai teknik penerjemahan seperti adaptasi, modulasi, amplifikasi, dan reduksi sebagaimana dikemukakan oleh Molina dan Albir. Hal ini menunjukkan bahwa penerjemahan dalam konteks media digital tidak hanya bersifat linguistik, tetapi juga komunikatif dan kontekstual.

Melalui PKL ini, penulis memperoleh peningkatan kemampuan dalam mengelola informasi, menulis artikel sesuai kaidah jurnalistik media digital, serta menerjemahkan teks secara akurat dan alami. Selain itu, penulis juga memahami pentingnya koordinasi dengan editor, ketepatan waktu, dan konsistensi gaya penulisan dalam mendukung kualitas konten yang dipublikasikan.

4.2 Saran

Berdasarkan pengalaman yang diperoleh selama pelaksanaan PKL, penulis memberikan beberapa saran sebagai berikut.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

4.2.1 Saran untuk Mahasiswa PKL Selanjutnya

Mahasiswa yang akan melaksanakan PKL di bidang media digital diharapkan dapat membekali diri dengan pemahaman dasar jurnalistik, penulisan artikel digital, serta teori penerjemahan sebelum memasuki dunia kerja. Kemampuan untuk memahami konteks berita, memperkaya kosakata, dan menyesuaikan gaya bahasa dengan karakter media sangat diperlukan agar proses kerja dapat berjalan lebih efektif.

4.2.2 Saran untuk Institusi Pendidikan

Institusi pendidikan diharapkan dapat terus memperkuat keterkaitan antara teori dan praktik melalui pembelajaran yang lebih aplikatif, khususnya pada mata kuliah penulisan dan penerjemahan. Pembekalan mengenai dinamika kerja media digital juga perlu ditingkatkan agar mahasiswa lebih siap menghadapi tuntutan industry.

4.2.3 Saran untuk Perusahaan

Popmama.com diharapkan dapat terus mempertahankan sistem kerja redaksi yang profesional serta memberikan bimbingan yang berkelanjutan kepada mahasiswa PKL. Penyediaan panduan penulisan dan penerjemahan yang lebih terstruktur juga dapat membantu mahasiswa dalam menyesuaikan diri dengan standar editorial perusahaan.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR PUSTAKA

Nida, E. A., & Taber, C. R. (1982). *The theory and practice of translation*. Leiden: E. J. Brill.

IDN Media. (2025). About IDN Media. Diakses pada 17 Desember 2025, dari <https://www.idn.media>

Popmama.com. (2025). Tentang Popmama. Diakses pada 17 Desember 2025, dari <https://www.popmama.com>

Deuze, M. (2021). *Media work*. Polity Press.

Hanitzsch, T., Vos, T. P., Hanusch, F., Ramaprasad, J., & de Beer, A. S. (2019). *Worlds of journalism: Journalistic cultures around the globe*. Columbia University Press.

McQuail, D. (2020). *McQuail's media and mass communication theory* (7th ed.). Sage Publications.

Molina, L., & Albir, A. H. (2002). Translation techniques revisited: A dynamic and functionalist approach. *Meta: Translators' Journal*, 47(4), 498–512.

Romli, A. S. M. (2021). *Jurnalistik online: Panduan mengelola media online*. Nuansa Cendekia.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAMPIRAN

Lampiran 1. Surat Pengantar PKL



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS,
DAN TEKNOLOGI

POLITEKNIK NEGERI JAKARTA

Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425

Telepon (021) 7270036, Hunting, Fax (021) 7270034

Laman: <http://www.pnj.ac.id>, Posel: humas@pnj.ac.id

Nomor : 7816/PL3/PK.01.09/2025

26 Juni 2025

H a l : Permohonan Magang Industri

Yth. IDN (Redaksi Popmama.com)
Jl. Gatot Subroto No.Kav. 27 Lt. 3, Kuningan
East Kuningan, Setiabudi, Kuningan, Jakarta 12950

Dengan hormat,

Schubungan dengan kewajiban mahasiswa melaksanakan magang di industri terkait program studi dan berdasarkan Keputusan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 74/P/2021 tentang Pengakuan Kredit Semester Pembelajaran Program Kampus Merdeka, dengan ini kami mengajukan permohonan magang industri mahasiswa program studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional (Bispro) Jurusan Administrasi Niaga Politeknik Negeri Jakarta di IDN (Redaksi Popmama.com), atas nama:

No.	Nama	NIM	No. HP	Email
1	Dariel Dwiky Aulia	2208411052	0877-6151-5966	dariel.dwiky.aulia.an22@mhs.w.pnj.ac.id

Adapun rencana pelaksanaan magang industri 1 Juli s.d. 30 September 2025. Mahasiswa tersebut bersedia ditempatkan di bagian/unit kerja yang berhubungan dengan bidang naskah dan terjemahan Bahasa Inggris.

Demikian surat permohonan ini kami sampaikan, atas perhatian dan kerja sama Bapak/Ibu, kami ucapkan terima kasih.

a.n. Direktur

Wakil Direktur Bidang Kemahasiswaan

u.b.

Ketua Jurusan Administrasi Niaga



Dr. Dra. Iis Mariam, M.Si.

NIP 196501311989032001

Tembusan:

1. Direktur Politeknik Negeri Jakarta;
2. Wakil Direktur Bidang Akademik Politeknik Negeri Jakarta;
3. Kabag. Keuangan dan Umum Politeknik Negeri Jakarta;
4. Kasubag. Umum Politeknik Negeri Jakarta.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 2. Logbook Mingguan

LOG BOOK BIMBINGAN PKL
(Pembimbing industri)

1. Nama : IDN MEDIA (Popmama.com)
Perusahaan/Industri
2. Alamat : Jl. Jenderal Sudirman No. 21,
Karet, Kecamatan Setiabudi, Kota
Jakarta Selatan, DKI Jakarta, 12920
3. Judul PKL :
4. Nama Pembimbing : Fransiscus Xaverius Dimas
Prasetyo

Minggu	Hari/Tgl	Kegiatan	Tanda Tangan
Minggu 1	Rabu – Kamis/25-26 Juni 2025	1. Pelatihan dan pengenalan lingkungan kantor IDN 2. Liputan rilis album musik Raisa	
Minggu 2	Selasa – Jumat/1-4 Juli 2025	1. Media visit album musik Adikara 2. Liputan <i>press conference official trailer & official poster film Panggil Aku Ayah</i> 3. Menulis 2 artikel digital perhari yang	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		diunggah di laman popmama.com	
Minggu 3	Senin – Jumat/7-11 Juli 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Media visit film <i>Bertaut Rindu</i>2. Menulis 3 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	
Minggu 4	Senin – Jumat/14-17 Juli 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Liputan <i>press conference</i> serial <i>Cinta Dalam Sujudku</i>2. Media visit single baru Jaz Rowe3. Media visit film <i>Tinggal Meninggal</i>4. Menulis 4 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	
Minggu 5	Senin – Sabtu/21-26 Juli 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Liputan <i>press conference before show & liputan showcase album Raisa</i>2. Membantu dalam acara Hari Anak Nasional Popmama sebagai dokumenter	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

			3. Menulis 4 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com
Minggu 6	Senin – Jumat/28 Juli – 1 Agustus 2025		<ol style="list-style-type: none"> 1. Liputan <i>press conference official trailer & official poster film <i>Rangga & Cinta</i></i> 2. Liputan <i>press conference & screening film <i>Panggil Aku Ayah</i></i> 3. Menulis 4 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com
Minggu 7	Senin – Jumat/4-8 Agustus 2025		<ol style="list-style-type: none"> 1. Media visit film <i>Andai Ibu Tidak Menikah dengan Ayah</i> 2. Liputan <i>talkshow & showroom IKEA</i> 3. Media visit serial <i>Swipe Right</i> 4. Menulis 4 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Minggu 8	Senin – Jumat/11-15 Agustus 2025	<ol style="list-style-type: none">1. <i>Interview</i> dengan Anggia Kharisma2. Menulis 4 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	
Minggu 9	Selasa – Jumat/19-22 Agustus 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Senin, 18 Agustus libur nasional kemerdekaan NKRI2. Liputan <i>press conference</i> Modena3. Menulis 4 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	
Minggu 10	Senin – Jumat/25-29 Agustus 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Liputan <i>talkshow Indonesia Summit 2025</i>2. Menulis 4 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	
Minggu 11	Senin – Minggu/1-7 September 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Liputan festival <i>Pestapora 2025</i>2. Menulis 4 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



Minggu 12	Senin – Jumat/8-12 September 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Liputan <i>press conference</i> film <i>Yakin Nikah</i>2. Liputan <i>press conference</i> film <i>Air Mata di Ujung Sajadah 2</i>3. Menulis 4 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	
Minggu 13	Senin – Jumat/15-19 September 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Media visit ADA BAND2. Liputan <i>Press Conference</i> serial <i>Open BO 3: I Am Campus</i>3. <i>Interview</i> dengan Psikolog Alexandra Gabriella, M.Psi, Psi, C.Ht, C.Est4. Menulis 4 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	
Minggu 14	Senin – Jumat/22-26 September 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Liputan <i>talkshow & showroom</i> IKEA2. Menulis 4 artikel digital perhari yang	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		diunggah di laman popmama.com	
Minggu 15	Senin – Jumat/29 September-3 Oktober 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Media visit <i>single</i> baru Andien Aisyah2. Liputan <i>press conference & screening film</i> Yakin Nikah3. Menulis 4 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	
Minggu 16	Senin – Jumat/6-10 Oktober 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Media visit film <i>Getih Ireng</i>2. Media visit <i>single</i> baru Aku Jeje3. Media visit <i>single</i> baru Angie Carvalho4. Media visit <i>single</i> baru Kenriz5. Liputan <i>showroom</i> Antoniolupi6. Menulis 5 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Minggu 17	Senin – Jumat/13-17 Oktober 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Media visit film <i>Legenda Kelam Malin Kundang</i>2. Liputan peluncuran produk baru SoKlin3. Menulis 5 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	
Minggu 18	Senin – Jumat/20-24 Oktober 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Liputan <i>opening store</i> baru BYMBA Y LOLA2. Media visit film <i>Pesugihan Sate Gagak</i>3. Menulis 5 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	
Minggu 19	Senin – Jumat/27-31 Oktober 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Liputan <i>press screening</i> film <i>Pangku</i>2. Liputan <i>new store experience</i> AZ-KO3. Liputan <i>Jakarta Fashion Week</i>4. Menulis 5 artikel digital perhari yang	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		diunggah di laman popmama.com	
Minggu 20	Senin – Jumat/3-7 November 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Liputan <i>talkshow</i> IKEA2. Menulis 5 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	
Minggu 21	Senin – Sabtu/10-15 November 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Liputan buku <i>Bukan Sekedar Cinta</i>2. Membantu dalam acara Hari Ayah Popmama3. Liputan <i>press conference before show & konser</i> Andien Aisyah4. Menulis 5 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	
Minggu 22	Senin – Jumat/17-21 November 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Liputan <i>press conference Musikal Perahu Kertas</i>2. Menulis 5 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Minggu 23	Senin – Jumat/24-28 November 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Liputan kolaborasi <i>special collection</i> & exhibition ATARU X <i>Zootopia 2</i>2. Menulis 5 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	
Minggu 24	Senin – Jumat/1-5 Desember 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Media visit film <i>OZORA:</i> <i>Penganiayaan</i> <i>Brutal Penguasa</i> <i>Jaksel</i>2. Menulis 5 artikel digital perhari yang diunggah di laman popmama.com	
Minggu 25	Senin – Jumat/8-12 Desember 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Liputan <i>opening</i> klinik Elysium2. Interview dengan Arya Saloka & Caitlin Halderman	
Minggu 26	Senin – Sabtu/15-20 Desember 2025	<ol style="list-style-type: none">1. Media visit film <i>Malam 3 Yasinan</i>2. Membantu dalam acara Hari Ibu Popmama	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Jakarta, 19 Desember 2025

Pembimbing Perusahaan/Industri



(Fransiscus Xaverius Dimas Prasetyo)

NIP. 88180104





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 3. Gambaran Umum Perusahaan

POPMAMA.com

Sumber: Popmama.com

Popmama.com merupakan salah satu media digital di Indonesia yang berada di bawah naungan IDN Media, sebuah perusahaan media berbasis teknologi yang didirikan pada tahun 2014. IDN Media hadir sebagai respons terhadap perkembangan industri media digital dan perubahan perilaku konsumsi informasi masyarakat, khususnya generasi muda yang semakin bergantung pada platform daring sebagai sumber informasi utama. Sejak awal pendiriannya, IDN Media berfokus pada pengembangan konten berbasis data dan relevansi audiens dengan mengedepankan kualitas, kredibilitas, serta inovasi digital.

Popmama.com secara khusus diluncurkan sebagai platform media digital yang menasar segmen keluarga muda dan perempuan, terutama ibu, dengan menghadirkan konten seputar parenting, kesehatan keluarga, gaya hidup, hiburan, serta perkembangan anak. Kehadiran Popmama.com menjadi bagian dari pertumbuhan industri media digital di Indonesia yang semakin kompetitif, di mana kecepatan produksi konten, akurasi informasi, dan kemampuan beradaptasi dengan tren digital menjadi faktor utama keberhasilan media daring.

Sebagai bagian dari ekosistem IDN Media, Popmama.com mengadopsi sistem kerja redaksi digital yang terintegrasi, memanfaatkan teknologi informasi untuk mendukung proses produksi, distribusi, dan pengelolaan konten secara efisien. Hal ini mencerminkan dinamika industri media digital yang menuntut sinergi antara kemampuan jurnalistik, kreativitas konten, dan pemanfaatan teknologi dalam menjangkau audiens secara luas.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Job Description Berdasarkan Struktur Organisasi:

- 1) Chief Executive Officer (CEO)
Bertanggung jawab atas arah strategis perusahaan secara keseluruhan serta pengambilan keputusan tingkat manajemen yang berkaitan dengan pengembangan bisnis dan media.
- 2) Head of Lifestyle Media
Mengawasi pengelolaan dan pengembangan seluruh platform media gaya hidup di bawah IDN Media, termasuk Popmama.com, serta memastikan keselarasan konten dengan visi perusahaan.
- 3) Senior Editor Popmama.com
Mengendalikan operasional redaksi, mengoordinasikan tim editor dan penulis, serta memastikan kualitas dan konsistensi konten sesuai standar editorial.
- 4) Editor Popmama.com
Melakukan penyuntingan artikel, memberikan arahan penulisan kepada penulis, serta memastikan akurasi informasi dan kesesuaian gaya bahasa sebelum artikel dipublikasikan.
- 5) Senior Creative Writer
Bertanggung jawab dalam penulisan artikel utama, pengembangan ide konten, serta menjadi pendamping bagi penulis lain dalam proses kreatif dan penulisan.
- 6) Creative Writer
Melakukan peliputan acara, media visit, wawancara narasumber, serta menulis artikel berdasarkan hasil liputan dan riset sesuai dengan arahan editor.
















© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 3. Form Bimbingan

	<p>KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS, DAN TEKNOLOGI POLITEKNIK NEGERI JAKARTA ADMINISTRASI NIAGA</p> <p>Jalan Prof. Dr. G. A.Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425 Telepon (021)7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035 Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting Laman: http://www.pnj.ac.id e-pos: humas@pnj.ac.id</p>																				
FORM BIMBINGAN PKL (DOSEN PEMBIMBING PNJ)																					
Nama: Dariel Dwiki Aulia JUDUL PKL: PENERAPAN TEKNIK PENERJEMAHAN TERHADAP ARTIKEL DIGITAL DI IDN MEDIA (POPMAMA.com)																					
<table border="1"><thead><tr><th>No.</th><th>Hari/Tgl</th><th>Materi Bimbingan</th><th>Tanda tangan</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>Jumat, 26 September 2025</td><td>BAB I</td><td></td></tr><tr><td>2</td><td>Senin, 27 Oktober 2025</td><td>BAB II</td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>Jumat, 12 November 2025</td><td>BAB III & IV</td><td></td></tr><tr><td>4</td><td>Jumat, 19 November 2025</td><td>Revisi Bab III & IV</td><td></td></tr></tbody></table>	No.	Hari/Tgl	Materi Bimbingan	Tanda tangan	1	Jumat, 26 September 2025	BAB I		2	Senin, 27 Oktober 2025	BAB II		3	Jumat, 12 November 2025	BAB III & IV		4	Jumat, 19 November 2025	Revisi Bab III & IV		
No.	Hari/Tgl	Materi Bimbingan	Tanda tangan																		
1	Jumat, 26 September 2025	BAB I																			
2	Senin, 27 Oktober 2025	BAB II																			
3	Jumat, 12 November 2025	BAB III & IV																			
4	Jumat, 19 November 2025	Revisi Bab III & IV																			
Depok, 19 Desember 2025 Pembimbing,  Taufik Eryadi Abdillah , S.S., M.Hum. NIP. 199603102024061001																					

Lampiran 4. Dokumentasi Liputan Acara, Media Visit dan Interview

NO	DESKRIPSI	FOTO
1.	<p>Liputan <i>press screening & conference</i> Film <i>Yakin Nikah</i> di Epicentrum XXI.</p>	
2.	<p><i>Inteview</i> dengan Afgan untuk peluncuran album barunya di IDN HQ.</p>	
3.	<p>Media visit Andien untuk peluncuran <i>single</i> baru dan konsernya di IDN HQ.</p>	

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

4.	Liputan <i>show</i> Juicy Luicy di festival Pestapora 2025.	
5.	Media visit Adikara untuk peluncuran album baru di IDN HQ.	
6.	Liputan acara Indonesia Summit 2025.	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 5. Contoh Artikel yang Sudah di Unggah dalam Laman Popmama.com

NO	JUDUL	TANGGAL PUBLISH
1.	Studi Ungkap Perempuan Bahagia dengan 47 Menit Perhatian dari Pasangan	28 November 2025
2.	Chemistry Kuat, Afgan Ingin Kerja Sama Lagi dengan Kamga dan Petra	24 November 2025
3.	Sapa Korban Sakit Hati, Juicy Luicy Ajak Duet Raisa di Pestapora 2025	8 September 2025
4.	Indonesia Summit 2025: Okin Bahas Tantangan Ekspektasi Fans di Sosmed	29 Agustus 2025
5.	Adikara Curhat Pengalaman Pribadi dan Cinta Pertama di Album Klise	9 Juli 2025

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 6. Penilaian Mentor



HASIL EVALUASI

(Pembimbing Perusahaan/Industri)

Nama : Dariel Dwiky Aulia
NIM : 2208411052
Judul PKL : PENERAPAN TEKNIK PENERJEMAHAN
TERHADAP ARTIKEL DIGITAL DI IDN MEDIA
(POPMAMA.com)

Nilai Praktik Kerja Lapangan

No	Komponen Penilaian	Range Nilai	Nilai yang Dicapai
1	Kemampuan Berbahasa Secara Lisan	10-20	20
2	Kemampuan Berbahasa Secara Tulisan	10-20	20
3	Kerja Sama	10-20	20
4	Kedisiplinan	10-20	19
5	Etika	10-20	20
Total Nilai (A)			99

Jakarta, 17 Desember 2025

Pembimbing Perusahaan/Industri,

(Fransiscus Xaverius Dimas Prasetyo)

NIP. 88180104

Saran Pembimbing perusahaan/industri terhadap mahasiswa PKL

1. Sangat baik